



Narashino International Association

NIA SQUARE ニューススクウェア

第5号

1989年3月1日発行

（編集）

習志野市国際交流協会

NIA インタビュー

鈴木大地選手に聞く

タスカルーサ通信

アラバマ大学滞在記

ワールド・ウォッチング

10月のヨーロッパの町を歩いて

コ・ラ・ム

新・東西南北見聞録

会員紹介

こんにちわ、コ・ン・ニ・チ・ワ

交 流 Pin-up

広がる姉妹都市交流の輪

N.I.A. 活動報告

日本文化セミナー／1年間を振り返って

N.I.A. Information

GOINGS ON ABOUT THE CITY

Let's チャレンジ

ザ・英文クロスワード パズル

編集部だより

語学交流講座89年度第1期開講！

創刊1周年記念 鈴木大地選手に聞く

水泳と海外遠征と
ソウルオリンピック

ソウルオリンピックの100m背泳ぎで、鈴木大地選手が、アメリカのバーコフ選手をゴール直前で破り、みごと金メダルに輝いた活躍は、まだ記憶に新しいところです。NIAスクウェア編集部は、澄み

わたる青空がさわやかな1月21日、地元・習志野市出身の鈴木選手を順天堂大学に訪ね、水泳を通じて得た世界の国々や人々に関する印象と、思い出に残るエピソードなどをお聞きしました。



●順天堂大学さくらキャンパス
すずきだいち
鈴木大地選手のプロフィール

1967年3月10日、習志野市生まれ。
大久保小学校、習志野第二中学校
から市立船橋高校へ進み、現在、
順天堂大学・体育学部4年生。
昨年9月に開かれたソウルオリン
ピック100m背泳ぎでは、日本水泳
界にミュンヘン大会以来、16年ぶ
りの金メダルをもたらす。ご両親
と共に、市内本大久保に在住。

佐倉市 倉市の縁に囲まれた小高い丘の上に広がる、順天堂大学さくらキャンパス。その一角にある啓友会館の2階・学生ホールでインタビューしました。昼食後の休み時間、学生でぎわうホールに、鈴木選手は、紺のブレザーにグレーのネクタイ姿で現れました。

卒業を前に超多忙

—— ソウルオリンピックで金メダルをとられてから、これまでの毎日は、いかがでしたか。

鈴木 オリンピックまでは水泳中心だっ

たんですが、日本に帰ってからは、新聞や雑誌の取材ですか、いろいろな祝賀会がありましたので、たいへん忙しい日が続きました。

—— 現在は、大学4年生ですね。

鈴木 そうです。大学で体育学を専攻しています。2月から、母校の市立船橋高校で教育実習に入る予定です。いまは、ともかく卒業に向けて、やらなければならぬ勉強がたくさん残っていますので毎日がたいへんです。順調に卒業できればいいのですが。(笑い)

海外遠征は10回くらい

—— ところで、大地さんは、これまでにどのくらい海外に出かけられましたか。

鈴木 だいたい10回くらいでしょうか。行った国でいえば、高校生の時に、オーストラリア、ニュージーランド、アメリカ、メキシコ、大学生になってからは、ユーゴスラビア、フランス、ドイツ、アメリカ、オーストラリア、中国、そして韓国です。

—— たくさんの国をまわられてますが、はじめて行かれたのは……

鈴木 中学2年の時です。所属していたスイミングクラブの代表として、ハワイに行きました。目的としては、ハワイの



●はじめての海外遠征は中学2年の時、ハワイにて提携クラブのメンバーと交流を深め、海外への視野をひろげる、ということでした。もちろん競技も行いました。

—— ハワイは、どのような印象でしたか。

鈴木 まず、「あっ、これがあのハワイか！」という純粋な感激がありました。それに、何もかもが大きくて、圧倒されました。クラブのメンバーのお宅に、一週間ほどホームステイさせてもらったのですが、その家の同じ年になる中学生の男の子の大きさにもビックリしました。そのころ、私は小さかったせいもありますが。泊めてい

ただいた家族の人たちと親しくなれて、たいへん嬉しく思いました。

はじめての日本代表、オーストラリア遠征

—— いちばん思い出に残っている海外遠征はどこですか。

鈴木 たくさんありますけれど……。高校生の時に行ったオーストラリアが、今でも印象に残っています。

はじめて日本代表に選ばれて行ったんですが、オーストラリアの国内大会に参加した唯一の外国チームだったこともあって、地元の人が大歓迎してくれました。

その大会では、自己のベスト記録も更新できました。それに、潜水スタートのバサロを40メートルくらいやりました。私たちのチームが強かったこと、珍しいものが好きなオーストラリアの国民性にバサロが受けたんでしょうか、地元の新聞に大々的に報道されたのには驚きました。

—— 日本国内の試合とは、何がいちばん違うと感じましたか。

鈴木 雰囲気ですね。特に観客の方々の……。あちらの人たちは、選手と一つになって応援するんです。ですから、私たちも、そうした雰囲気の中で自然に盛り上りました。



●高校1年の時オーストラリアの友人に囲まれて

—— その他に、オーストラリアでの思い出は、どのようなものがありますか。

鈴木 シドニーの街並がきれいだったこと、町の人たちがとても親切で、やさしくしてくれたことが、今でも忘れられません。いろいろと話しかけてくれたりお互いに持っている品物を交換したり、サインなどもせがまれたりしました。競技することを目的とした遠征だったんですが、競技だけではなく、地元の人たちと交流することで、思い出がいっそう楽しいものになりました。

—— 言葉の問題はどうでしたか。

鈴木 口に出して言わなければダメだと

思いました。何でもいいから、ともかく話す。そうしないと、意思の疎通は困難で、話せば何とかなるものだ、と思いました。

もう一度行ってみたい国、ユーゴスラビア

—— 他に思い出に残る国や町といいますと。

鈴木 学生のオリンピックといわれるユニバーシアード大会で行った、ユーゴスラビアのザグレブです。ヨーロッパの歴史の重みが感じられ、街並が美しく、一つひとつの建物が、まるで芸術品のようでした。

それに人々が親切だったことです。通訳は、ユーゴスラビアの言葉と英語の間で行われましたので、なかなかわかりにくい。それでも現地の人たちは、私たちがわかるまで、ていねいに、何度も教えてくれるんです。競技場以外でも、町の中で道を聞いたりすると、わざわざ案内してくれたりして、とても親切でした。私たち日本人に対する感情も良かったですし……もう一度行ってみたい国のですね。

水泳は、外国に行く夢を与えてくれた



●大学3年の時ヨーロッパのアリーナフェスティバルで

赤いカード 会員募集中!



■選べる/Shopping ■ いろいろ/Life Plan ■

- クレジットメニューが選べます。 ○クルマのこと、いろいろ。
- お支払い方法が選べます。 ○住まいのこと、いろいろ。
- お電話でのカタログショッピングができます。 ○歯のビューティープラン・保険。
- ギフトカード(商品券)もご利用できます。 ○旅行・ダイビングライセンス・チケットガイド。
- あんしんご融資、丸井のキャッシング。

丸井津田沼店

〒275 千葉県習志野市津田沼1-3-1 ☎0474(79)0101

代々木ゼミ

ベストの講義が勝者を生む!

春期講習	受付中	新中1・2・3/新高1・2・3/高卒生 志望校別 総合コースをはじめ多数の講座設置
新学期	受付中	大学受験科/受験単科ゼミ/高1・2グリー ン/中1・中2・中3 <選抜クラスあり>
代々木ゼミナール JEC日本入試センター		
津田沼校	☎0474(77)8815 〒275 習志野市津田沼7-7-6	柏校
		☎0471(43)8111 〒277 柏市あけぼの1-8-25

ところで、大地さんは、水泳をやってこられて「良かったなあ」と思う点は何でしょうか。

鈴木 大さんの友だちができたことと、普通の人ができる事を経験できた、ということです。特に海外遠征のメンバーに選ばれて、いろいろな国を知ることができた、ということは大きな収穫です。「外国へ行けるんだ」ということは何といっても大きな励みになりますし、それが、若い自分たちにとっては最大の魅力かもしれません。

オリンピックがいつも目標だった



●ソウルオリンピックで5冠を達成したアメリカのビオンディ選手と大学2年の時サンフランシスコで

では反対に、水泳を続けるのがイヤになった、ということはありませんでしたか。

鈴木 それはありましたよ。小学生の頃、友だちと遊んでいると、自分が途中で帰らなければならなかつたり……。それから、記録が伸びなかった時もそうでしたが、ケガで泳ぐことができなかつた時なども、つらい思いをしました。3年前、スペインで開かれた世界選手権は、やはりケガで行けませんでした。

そうした時は、何を励みにしてきたのですか。

鈴木 やはりオリンピックです。オリンピックは、いつも目標でした。オリンピックで、メダルをとることを目指して頑張ってきましたので、もしオリンピック

という目標がなかつたら、ここまで水泳を続けてこられたかどうか、自分でもわかりません。

苦しい練習を乗り越えてつかんだ金メダル

では、ソウルオリンピックのお話を少しお聞かせください。オリンピックは、技と力を競う最高の場、であるともいわれていますが、選手として参加してみて、各国の選手どうしの交流はいかがでしたか。

鈴木 競技のために行っていますので、そうした場はなかなか持てませんでした。競技によって終了する時刻や日が違いますし、競技の前は、準備のためのスケジュールがありますので。ただ今回は、プロの選手も参加していましたので、選手村で有名選手を見かけてはミーハーしていました。(笑)

競技では、それまでの海外遠征の経験が十分に生かされてたわけですね。

鈴木 国際舞台では、やはり経験の積み重ねが、いちばん大切だと思います。以前は、外国選手と試合をすると、不安があつたものです。しかし、今では馴れましたので、そうしたものは感じません。もし、はじめて外国選手とソウルオリンピックで対戦していたら、ああいう成績は残せなかつた、と思います。そういう意味でそれまでの海外遠征が踏み台にな



●オリンピック直前のきびしい練習



●表彰式のあと金メダルを胸に

った、と考えています。

日頃、私たちは、試験とかゲームの直前になると、プレッシャーを感じることがよくありますが、大地さんが、オリンピックで決勝に臨まれる時の気持ちはいかがでしたか。

鈴木 プレッシャーはありましたよ。しかし、「自分はあれだけ練習してきたんだ」と思うと、心が落ちついてきました。もし妥協して、不十分な練習しかしてこなかつたら、その不安感がプレッシャーになって、追いつめられていたでしょうね。

では最後に、金メダルを取ったことを、今、どうお考えになりますか。

鈴木 なかなか取れるものではない、と今でも思いますし、実際、「よく取れたな」と思います。(笑)

インタビューを終えて

ソウルオリンピックのプールで、あれほど激しい勝負を展開した鈴木選手も、インタビューでは、おだやかで、やさしい笑顔が印象的でした。大学生生活、最後の追い込みに忙しい中を、こころよく取材に応じていただいた鈴木選手、そして、アルバムの中から貴重な写真を提供してくださった鈴木選手のご両親に、誌面を借りて御礼申し上げます。

〈インタビュー〉小森雅夫 〈写真取材〉川嶋淑子
(共に本誌編集委員)

Mr. Daichi Suzuki, the gold medalist in the 100m back stroke at the Seoul Olympics, is one of the most famous Narashino citizens.

He tells us about his international exchanges with people of different countries through swimming and his experiences at international events.

本場中国の味

中国料理 東魁樓 本館

千葉県船橋市本町4-36-17
TEL 0474(22)3529・3186
11時30分～21時 (営業時間)

あらゆる旅を
トータルにプロデュース
JTB津田沼支店

個人・グループ旅行
海外・国内旅行

0474(76)9264

国内・海外団体旅行

0474(76)9515

トラベルグッズ

0474(79)1854

For Your Travelife

JTB

午前10時から午後7時まで営業いたします。
(但し旅行案内は午後6時まで)定休日は火曜日です。

日本交通公社

タスカルーサ通信／アラバマ大学滞在記／山形大学 うえだ みつる 工学部教授 上田 充

昭和54年3月から1年間、アラバマ大学化学科の博士研究員として、姉妹都市タスカルーサに滞在された山形大学工学部の上田充さんに、大学を中心とした10年前の町の様子を書いていただきました。

アラバマ大学は1831年に創立された州立大学で、アメリカでも古い大学の一つです。学生数15,000、留学生も40ヶ国から来していました。学内には創立当時の建物が残り、緑が多く、赤レンガの建物と良く調和していました。また学内では常に花が咲き、木々の間をリスが走り回ったりしている様子は、まるで公園、日本の大学との違いを感じました。学生たちの身なりはきちんとしていて、平日は勉強、週末は遊びというリズムが徹底している様子でした。特に平日の図書館は夜の12時頃まで学生でいっぱい、日本の学生との勉強に対する姿勢の違いも感じました。



●ピットマン教授宅でのバーベキューパーティー

各種スポーツが盛んで、水泳の飛込みではオリンピックで数名のゴールドメダリストを出していました。もちろん他の大学同様バスケットボールとアメリカンフットボールが人気の的で、特にアメフトは全米でもトップレベルの故ポール・ブライアント・コーチ率いるチーム（クリムソン・タイド）があり、9月から12月はその勝ち負けに町中が一喜一憂していました。デニーススタジアムで試合がある時は遠くから沢山のファンがキャンピングカーで前日からやってくる程の人気で、入場券を手に入れるのも大変でした。

私のいた年、アラバマ大学チームは大変好成績で昭和55年の元旦、ニューオリンズのスーパードームでペンシルバニア州立大学と対戦して14-7で勝ち、全米カレッジフットボールチャンピオンとなりましたが、翌日の朝まで町中が賑わったのを昨日の事のように覚えています。

タスカルーサはアラバマ州の元の州都（今はモントゴメリー）、人口約10万、湖や川に恵まれた自然の美しい町です。ここから“風と共に去りぬ”で有名なアトランタ／ジョージア、カントリーミュージックの総本山ナッシュビル／テネシー、ディキシーランドジャズの発祥地ニューオリンズ／ルイジアナなどへは車で数時間で行けます。緯度から予想されるより気候は温暖で、1年を通じて比較的過ごしやすい気候に恵まれました。記憶に残っているのは物凄いスコールや雷、絵に書いたような稻妻、そして竜巻（トルネード）でした。

大学関係の同胞はアラバマ大学物理学の宮川教授、博士研究員の堀さんと私たちの計3家族だけで日本食も手に入り難く、車で1時間ほどのパーミングハムまで納豆や豆腐を買いに出かけたものです。大学の近くには美しいピクニック・エリアが沢山あり、週末を利用してアパートの隣人達と出かけバーベキューに水泳に楽しい時を過ごしました。特にタスカルーサ湖はよく行ったところです。大学のスポーツ施設は非常に充実完備していて、ただ立派の一言につきの位でした。しかも驚くほどの安さ、例えば、大学のゴルフコースに出ても18ホール回って2

ドルで1年中プレーを楽しめました。

その当時のタスカルーサの人たちの日本に関する知識は、日常生活に係わる日本の電気製品や車くらいで、乏しいように思いました。アメリカから情報が日本に入ってくるほど日本からは情報がアメリカへは伝わらなかったのでしょうか。それぞれの国に対する関心の高さの違いから起きた事だと思います。

タスカルーサでの1年間は、ピットマン教授の研究室での仕事の面でのプラスは勿論ですが、アメリカ人ととの交流を通じて彼らの生活様式、考え方を感じる良い機会を与えてくれました。現在では町の様子も大分変わり、日本企業の進出も多いと聞いております。



●ローズタワー前の上田さんご夫妻

〈筆者紹介〉上田 充（うえだ・みつる）

昭和41年県立船橋高卒業。千葉大学工学部、同大学院修士課程を終え現在は山形大学工学部教授。高分子化学専攻。タスカルーサから帰国後カリフォルニア州サンノゼのIBM研究所に招かれ1年間研究に従事。趣味はスキー、ヨット。特にヨットは山形県代表で国体に出場。

Dr. M. Ueda, a chemistry professor at Yamagata University in Yonezawa / Yamagata, served as a post-doctorate fellow at the University of Alabama. There, he worked in the laboratory of Prof. C. U. Pittman, Jr., Dept. of Chemistry. In this article, he remembers his good old days in Tuscaloosa 1979-1980.

いいものを
真心にのせて
暮らしの素材からベーターライフ商品まで

駐車場1000台
営業時間 AM10:00～PM7:00



イトーヨーカドー
津田沼店
TEL.0474(79)3111代

Jean d'Estrées
Beauté du Visage

パリ生まれのエステティックサロン

ジヤンデストレ 津田沼
トータルエステティックサロン
JR津田沼駅南口前サンベデックデリカタウン7F TEL.0474/770654
予約制

生まれながらに
あなたは美しい。

ローマの石



●彫刻のような石のマンホール

ローマの石畳は、朝市の開かれている路地裏でも、有名なトレビの泉の前でも、モザイクのようにはめ込まれた一つひとつの石が、靴底にやさしい。よく見ると、声高におしゃべりしながら通り過ぎるローマっ子の通行や、永年にわたる馬の蹄や車輪によって、おのずから丸味のある造形に変えられたようだ。ローマの町は至るところ、石の建造物に満ちている。しかしながら、無機的な、よそよそしさはない。埃りと煤煙を歴史の勲章のように吹き付けられた外壁は、そこに住む人々のあたたかさを感じさせる圧倒的な空間をつくり出している。

木組みの町で



●伝統が今も息づくドイツ、マールブルクの街並

豊かな森林のひろがる中部ドイツに入ると、まっ白な漆喰が映える木組みの家並が美しい。木のクセをそのまま生かすためか、横木が曲っていたり、壁面が部

分的に迫り出していたりするのも面白い。多くの家では、赤いゼラニウムのような花で窓辺を飾る。グリム兄弟が通った大学町・マールブルクでも、中世の町の構造と佇まいをそっくり残しながら、若者たちが思い思いに行き交う。



●シュバルムシュタットのパン焼き小屋で

「赤ずきん」の伝承で有名なシュバルムシュタットという町を通り過ぎる時、パンを焼く風景に出会った。午後3時に各家庭の注文を受けて、体格のよいおばさん3人が、手でこねた丸型の大きなパンを、一つひとつカマドに入れては焼き上げていた。アウトバーンを最新モデルのドイツ車が疾走する一方で、パンは、こうして何世代にもわたり、同じカマドで焼きつけられているのだろうと、ふと思った。

ウィンドーショッピング



●オーストリア、ザルツブルク旧市街

ヨーロッパの多くの町がそうであるように、オーストリアのザルツブルクでも平日は午後の5時まで店はシャッターを下し、週末は閉店

となる。ただし、店々のショーウィンドーだけは夜間でも照明が施され、商品は美しく展示されている。ショッピング好きの私たち日本人には、少々物足りない限りであるが、人々は楽しそうに往来し、人通りが絶えない。それも、家族や恋人同士で、気に入ったショーウィンドーをのぞき込んでは、また、そぞろ歩く、というように。彼らは、「ウィンドーショッピング」の由緒正しい流儀を心得ているのかもしれない。

地中海の人魚



●もの、みな地中海の賜物…看板もまた

「お店」といえば、ヨーロッパの街角で見かける看板は、どれも楽しい。フランス南部の港町・ニースの旧市街で、人魚をあしらったお菓子屋さんの看板が目にとまった。北欧の繊細で寂しそうな人魚ではない。地中海で生まれたようなおおらかな人魚が、潮風を受けて今にもよみがえるような錯覚にとらわれるほど、それは看板とはいいかねる看板ではあった。

Mr. Masao Komori is a member of N.I.A. and also an editor of NIA SQUARE. He visited Europe on business last October. He takes us through the towns he visited and shows us how the stones and trees effect the environment. He also comments on the show windows and billboards which make European towns so vivid.

★本欄への投稿を募集中です。海外での最近の見聞を1000字前後、写真を添えて編集部までお送りください。

国際交流のことなら何でもご相談下さい

近畿日本ツーリスト株式会社
千葉支店

〒280 千葉市栄町42-11 日本企業会館ビル1F

電話 0472(24)8711代

80名様収容

ふぐ・すっぽん・うなぎ・活魚・慶弔用仕出し

割烹 鉄平

習志野市実籾町4-2976

TEL 0474-76-7218

コ・ラ・ム／新・東西南北見聞録／ところ変われば……

美しいタイ語のひびきの中で

室谷 正夫（津田沼在住）

家族と共に約5年間、タイのバンコクで暮らしました。バンコクは通称で、クルンテープが正式名であり、メナム河もチャオプラヤー河ということも初めて知りました。半年間は乾期でほとんど雨も降らず、よくこれで草木が枯れてしまわないものだと不思議な位でした。仏教が人々の生活に深くかかわっており、男子は一生に一度は出家しないと一人前として扱われない程で、お坊様は誰からも尊敬され大切にされます。女性はお坊様に触れてはならないため、混んだバスの中でも女性が触れないように周囲の人気が気を配ります。

タイ語は五つの声調という音楽的な抑揚がありますので、耳にはとても美しくひびく言語です。一般に女性の方が生活上で使う機会が多いせいかタイ語の上達が早く、半年もするとタクシーの値段の交渉から買物での値切り方まで堂に入ったものになります。タイ語の上達と比例してコミュニケーションの輪も広がりタイでの生活が楽しくなりますので、帰国が近づくと日本人の奥様方は大抵もう一年は居たいと、すっかりタイにぼれ込んでしまいます。外国で暮らしたために改めて日本の良さが再認識できたことがもうひとつの大きな収穫でした。



●タイのアユタヤ寺院にて

外国生活を通して夢は広がる

西田 由香（東習志野在住）



●ホームステイ先の家族と近くの公園で

オーストラリア、クイーンズランド大学のELICOSというところで英語の勉強をしていました。私にとって英語は外国語であって言葉として見ていなかった事をその生活の中で知りました。英語の下手な私は全神経を耳に集中、ダンボのような耳で話を聞き、テレビやラジオを暇さえあれば聞いていました。限られた期間、なんでも貪欲にトライしようと、日本での仕事だった幼稚園をたずねたり、ベビーシッターをしたりして、その国際色豊かな環境の中で肌の色の違った子供達が当り前のように生活していることに、とてもほのぼのとしたものを感じました。3歳に満たない子供が、現在と過去形をしっかり使いわけ話しかけてきます。その子供達が私の英語の先生でもありました。長い休みにはオーストラリアを回るチャンスがもて、広大な土地、果てしない自然、まっすぐに続く赤い道、南半球の夏は12月なのに砂漠では50°Cを超える場所もあり、7色に輝くエアーズロックを見た時は人生観まで変わる思いがしました。これからは自分の勉強も兼ねて、いろいろな国の子供達に触れる機会がもたらと、夢は大きくふくらむばかりです。

ホームステイについて

森田真智子（鷺沼台在住）

ほんのわずかの、それもかなり以前の体験からもの申すなんておこがましいのですが、ともかくもすばらしい体験でした。言葉の障害を考えると、アーモうこれはショックなのですが、何とかなるものもあるのです。でも障害はないにこしたことではありません。ホームステイ受け入れを宣言したならば、少しずつでも語学の勉強は続けてゆきたいものと思います。



●秩父・葛の寺にて（左端が森田さん）

異文化体験、これも楽しいことだと思います。日本食はダメ！と思いつこんでいる男の子、何でも食べてみようチャレンジ精神旺盛な女の子、この二人を見ていると、どうしても後者の方が生き生きしています。受け入れる側も同じだろうと思います。相手の異文化を受け入れるチャレンジ精神が成功のコツかも知れません。かといって、こちらの文化もしっかり持っていたいし、その間に葛藤が生まれ、それがおたがいの交流の深まりになってゆくのではないでしょうか。次回、もしチャンスがやってきたら、そのへんを今度こそうまくやろう！と手ぐすねひいて待っているところです。

〈NIAミニ・コミュニケーション〉編集部・発
★中学生の水野成泰君、お元気ですか。キミの「名
前をのせて」というリクエストはとても新鮮でし
たよ。これからも楽しいお便りをください。

山武エンジニアリング株式会社

千葉営業所

所長 森 久能

〒299-01 千葉県市原市姉崎海岸108
TEL: (0436) 61-5151(代)
FAX: (0436) 62-5681

豊かなくらしづくりに奉仕する

(フリーローン取扱中)



千葉県商工信用組合大久保支店

〒275 千葉県習志野市大久保3-15-1
TEL 0474-72-2166(大代表)
FAX 0474-78-6366

会員紹介／こんにちわ、コ・ン・ニ・チ・ワ／みなさん、どうぞよろしく！

グラシアス・アルゼンティーナ！

北岡 正代（津田沼在住）



●北岡さん母娘と友人家族

北岡さんは
アルゼ
ンチン
に昭和
57年ま
で10年

程住んでいた。ご主人が製紙会社のプラント輸出の仕事で駐在員として赴任なされたのである。首都ブエノスアイレスから約2,000km北のミシオネス州都ポサダスの、さらに150km奥に入った小さな町が新居であった。ドイツ系の歯医者さんが町唯一人の医師。止むなくポサダスで長男を出産。外国での出産は心細い。看護婦さん達の親切が身に沁みて嬉しかった。入院中にスペイン語の日常会話がかなり身についたのは望外の喜びであった。1年半程してプラント完成を機にブエノスアイレスに移り長女にも恵まれる。ミシオネス州生まれ（ミシオネーロ）の長男も中3、ブエノスアイレス生まれ（ポルテニア）の長女も中2。親切だったアルゼンチンの人達へのご恩返しの意味を含め国際交流を実践したいと北岡さんは思う。

(S・I)

中国との交流を願って

川上 章義（泉町在住）

中国の大連で生まれ成人され、人生の約1/3を彼の地で過ごされた川上さんは、3年前、日中友好の「パンダクラブ」を知り、そこを通じて文通を始められました。中国では、英語について日本語熱が高く、日本語を学ぶ人や元日本への留

学生などの、日本語による文通が盛んだそうです。しかし、中国から航空便で手紙を出す事は、彼らにとって相当な負担となるため、日本から手紙を送る時に返信用の中国切手を同封するのだそうです。川上さんは、趣味で中国切手の収集をされています。ちなみに、中国では、ただ今切手ブームの真最中。記念切手の発売日には、早朝4時から郵便局の前には、長蛇の列が出来るそうです。

アジアの一員として、近隣諸国、とりわけ中国との交流と理解が進み、習志野市と中国の町が姉妹都市になれたたら……と心より念願されていました。(T・K)



●中国語通訳をなさる友人・川上さん・中国人留学生

テキサスのハイスクールに留学して

菅澤 佳代さん（補ヶ浦在住）

佳代さんは現在千葉市へ通学している高校2年生です。昨年の12月、広報「ならしの」で、協会が会員募集しているのを知り、英語が好きなので英語を話せる機会も多くなり、色々な国の人々と交流をしたいということで入会されました。

87年の8月から約1年間アメリカはテキサス州にあるロイス市のハイスクールに留学されました。授業の中では数学は得意でしたが、アメリカ史や国語は少々苦労されたようです。しかし何よりの収穫は、相手国の言葉の表現、生活、文化、習慣のちがいを肌で感じ、生きた英語を覚えて来たことだそうです。「向こうでのホームステイの受け入れ先は、子供のいない家庭で

したので、我が子のように大事してくれました。そして何よりも貴重な体験をさせてくれた理解ある両親に大変感謝しています。」と語る積極的でとても明るいお嬢さんでした。(M・K)



身近な国際交流から

白石 ひろし 洋（長生郡在住）

習志野市役所にお勤めの白石さんは、都市部都市計画課の課長さんで、住みよい習志野市にするために大きな役割を果たされています。年に何回か日本住在の外国人を交えてパーティーをされます。大勢で楽しむ事が好きなのでクリスマスはもちろんの事、何かあればパーティーに招いたり、招かれたり。英語に興味を持たれたのは40歳過ぎてからで、これからは学校教育の「読む書く英語」ではなく、「話す英語」でなければならないと思ったそうです。外国の方を交えたパーテ



ィーなど、実際に英語を使う場があると勉強にも意欲が湧いてきます。しかし最近は何かとヨコ文字を使うとカッコイイという感覚で、日本語と英語を混ぜこぜに使う事が多くなりました。英語を学び始めてから、「もっと日本語を大切に正しく使ってほしい」と、感じる様になられたそうです。

(Y・S)

★10年ほど前ですが、タスカルーサの町に1年間滞在したことがあります。今回、友人から「NIAスクウェアNo.4」を見せてもらい、とても懐しく拝見したところでした。ありがとうございました。(米沢市・上田圭子さん)

千葉県市町村共済組合特約店
SONY & ビデオ・オーディオ専門店

株式会社千葉オーディオ・センター

千葉市問屋町1-55
TEL 0472(43)4123(代表)
FAX 0472(48)0169

92年の伝統と実績

高1学習から始まるストレート合格への道

大学受験と高校補習

お問い合わせはお電話で (0474) 78-8000

研数学館 津田沼校

〒275 習志野市谷津1-15-33 (津田沼駅南口徒歩3分)

交流Pin-up／広がる姉妹都市交流の輪／●タスカルーサ料理 ●高校生来習

学校給食にタスカルーサ料理が！



1月30日、姉妹都市タスカルーサで親しまれているアメリカ南部の料理「チキン・ガンボ」が、実穀小の給食に登場しました。この日は、習志野市で英語講師として活躍中のチャールズ・プリブル、デイビット・ラツツ両先生方もゲストに招かれ、ランチルームに変身した畳敷きの空き教室で会食です。1クラスずつ利用しているランチルーム、今日は6年2組の番です。少し緊張気味の子供達も「いただきます。」の合図とともに、常と変わぬ食欲を發揮、「チキン・ガンボ」の評判も上々です。「トマト味なので食べやすい。」「ちょっとネバネバするけど…。また食べたい。」と感想を聞かせてくれまし

た。残している子供も見かけず、お鍋も空っぽ。口に合うかどうか心配しておられた栄養士の在原先生もひと安心。

この「チキン・ガンボ」、名前の通り鶏肉とガンボ（オクラ）の料理。ガンボとは、もともとアフリカ、コンゴの言葉とか。一般的の日本人には、アメリカの食文化といえば、コカコーラやマクドナルド、ケンタッキーフライドチキンなどのファーストフードが、まず浮かぶのではないかと思います。けれども、アメリカ南部には、フランス、スペイン、アングロ＝サクソン、インディアンなどの影響が絶妙に混ざり合い、黒人の料理人によって作り上げられた料理の数々が、今も生きているようです。チキン・ガンボもそのひとつ。一皿の料理から、アメリカの歴史の一端を垣間見た思いです。

（レポーター）川嶋 淑子

（本誌編集委員）



入っている選手達です。また、「チャンバー・シンガーズ」というコーラスグループは、ミュージカルなども披露してくれる予定で、特に、グループのうち4人は「バーバーショップ・カルテット」として、ファンタスティックなアカペラ*を聴かせてくれるはずです。



●バーバーショップ・カルテット

滞在中の日程は、高校生同志の交流を中心に現在計画中ですが、7日夜には文化ホールで習志野高校吹奏楽部とのジョイントコンサートを、8日には会員の皆さんとのテニスレッスンとバーベキューパーティーなどを予定しています。詳しくは、あらためてご案内しますので、多くの方々の参加をお願いします。また、準備や通訳など、この期間中を通してボランティアでお手伝いいただける方を募集します。協会事務局へご連絡下さい。宿泊は、ホームステイを中心に考えていますが、これは、日本の生活を体験してもらうのと同時に、受入れ家庭のご家族も、異文化に触れていただくことが目的で、今後の青少年交流の基本的な型になると思います。

今年の夏には、習志野の高校生がタスカルーサ市を訪れる計画がありますが、このように、両市の青少年がお互いの国を知り、友を得ていくことが礎となつて、長い、何代にも及ぶ強い絆が出来ていけば嬉しいです。

* a cappella いしゃく 礼拝堂風、合唱で「無伴奏で」の意

望月 誠之（N.I.A.事務局）

サーシー母さんのチキン・ガンボ

〈材料〉 (12人分) チキン1羽、玉葱大1ヶ(乱切り)、水1ℓ、生とうもろこし1ℓ、トマト1ℓ、オクラ2ℓ(切る)、塩小さじ1、こしょう小さじ1/4

〈作り方〉 ①大なべで、チキンを水から入れ、軟らかくなるまで煮る。チキンを取り出して、骨から肉をとり、肉汁から脂をすくいとる。②トマト、オクラ、玉葱を加え、3時間とろ火で煮る。③塩、こしょうをして、食べやすい大きさに切ったチキンを加え、おろしたとうもろこしを加えて約1時間煮る。よくかきませる。ほどよい濃さにするため水を加えてもよい。

家によって作り方は様々のようです。各種の香辛料、とりわけ唐がらしをきかせて辛く仕上げる事もあるようです。

実穀小では、小学生むきにアレンジしてつくられました。

姉妹都市との青少年交流

セントラル高校生来日決定

4月3日から9日の間、タスカルーサ市の高校生21人と引率者約10人が本市を訪れます。両市間の青少年交流は、本誌第2号でレポートしたとおり、昨年3月、習志野高校吹奏楽部がタスカルーサ市を訪問し、音楽を中心とした交流を行ないましたが、今回は、タスカルーサ市からの来日です。

生徒は、テニスチームとコーラスグループで構成され、テニスプレーヤーは、アラバマ州大会でのチームチャンピオンメンバーを柱に、全員が州ランキングに

楽しい旅行は千葉観光で

一般旅行代理店業第1332号 千葉県知事登録第202号

千葉観光株式会社

本 社 習志野市大久保1丁目3番15号 TEL(0474) 76-1311代
津田沼営 習志野市津田沼5丁目12番12号 TEL(0474) 51-1311代
京成津田沼駅サンロード2F

住まいりんぐ
Smiling
21

津田沼駅前 総合住宅展示場

毎週日曜日住宅金融公庫相談会実施
J R 津田沼駅南口前

センターハウス 電 (74)1792

青少年“平和”作品コンテスト

「姉妹都市の絵画コンテストに参加しませんか？」本市の姉妹都市であるタスカルーサ市からのファックスが届いたのは、昨年の11月のことでした。このコンテストは、アメリカのシスター・シティーズ・インターナショナルという団体が主催する事業で、アメリカと世界の国々の人々との国際的な協調を促進することを目的としています。姉妹都市を持つアメリカの都市や提携している相手方の都市の中・高校生が、「姉妹都市」や「平和」をテーマに自由にイメージをふくらませて描いた作品のコンテストが、今年の4月、テキサス州で行なわれるものです。12名の入選者には、それぞれ賞金も出される他、オレゴンで開催される姉妹都市国際会議の際や、バージニアにあるシスター・シティーズ・インターナショナルの本部に展示されることになっています。

習志野市からも、タスカルーサからの呼びかけに応え、市内の中・高校生の作品の中から数点を選び出し、タスカルー

サへ送りました。作品は、タスカルーサでも市民の方々の前に展示され、その中から更にコンテストに出品される作品が選ばれることになっています。

世界平和と協調を願い、各国から若い芸術家たちの力作が集まります。

井澤 修美 (N.I.A.事務局)

竜巻がタスカルーサを直撃

昨年11月19日(土) 竜巻(Tornado)がタスカルーサ市を襲い、大きな被害をもたらしました。アラバマ州産業開発局によれば、竜巻は住宅地域を1マイル(約1.6km)ほど暴れくるって走り抜け、約100軒の建物に被害を与え、そのうち15軒は全壊、7人が負傷したということです。幸い死者はなかったものの、被害総額は約117万5千ドル(約1億5千万円)にものぼりました。

今回、タスカルーサ通信で、上田さんが竜巻にふれていますが、現地からのレポートで、改めてその恐ろしさがわかりました。市民の皆さんに心からお見舞い申し上げます。

産業開発局からのファックスは以下の通りです(一部省略)。

A Tornado did strike Tuscaloosa on Saturday, Nov. 19. The tornado ripped a mile long path through a residential neighborhood. About 100 homes were damaged, 15 completely destroyed. Seven people were injured, but no deaths. The estimate is that there was about \$1,175,000 damage.

小森 雅夫(本誌編集委員)

Here we are offering four topics concerning our sister city, Tuscaloosa.

1. Mimomi primary school students catch "Chicken Gumbo" fever for lunch.
2. Tuscaloosa students will be able to enjoy Narashino's own "Southern Hospitality" from April 3 to 9.
3. Also the art of selected Narashino students will be on display at the Expressions of Peace: Young Artist Contest being held in Texas during April.
4. Our friends in Tuscaloosa were visited by a big wind in the form of a tornado last November. Fortunately nobody was killed, and we hope they don't have another one soon.

読者の声

●学生時代から英語が大好きでしたが、家事におわれる10数年でしたので。このような情報により、英語にふれることが出来、大変ありがとうございます。又、これからも楽しみにしております。(実穂町・座間米子さん)

▶創刊2年目を迎えました。皆さんの声を励みにこれからもがんばります。(編集部)

「習志野市国際交流基金」発足

地方の国際化が提唱され、世界の国々との交流も頻繁になってきました。習志野市における国際化への取り組みも、昭和61年4月26日にアメリカ合衆国、タスカルーサ市との姉妹都市提携を契機に発足し、翌62年7月には、習志野市国際交流協会が設立されました。当協会は、国際的感覚を身につけた青少年の育成を第一義に事業を展開していますが、継続的な事業運営を図る財源を確保することが急務でした。幸い、「習志野市国際交流基金」設置の提案が昨年12月市議会において通り、

厳しい財政事情の中、1億円の基金を積み立てることが出来ました。

基金概要

● 設置目的

国際交流事業、特に青少年の教育、文化、スポーツ等の交流を継続的、かつ円滑に実施するための財源を確保することを目的とする。

● 事業内容

青少年の海外派遣及び受け入れ事業に対し、原則として基金の収益(利子等)をもって助成などを行う。
具体的な事業としては、短期研修海外派遣、留学生派遣、教育、文化、スポーツ団体等の親善交流(派遣、受け入れ)

れ)などを実行する。

● 基金の積立

習志野市の予算からの積立、及び、習志野市民、団体、企業等の賛助寄付金によって基金の増大を図る。

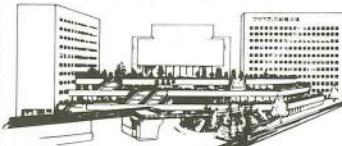
習志野市と習志野国際交流協会は、一人でも多くの青少年の活動が出来る事を願い、基金の拡大を目指して募金を行っています。

To help in promoting international youth education, Narashino City has established a fund of one hundred million yen.

This fund will be distributed by the city to organizations that encourage events of this type.

ジーンプライド ハネムーン・ハワイ

ハワイ4泊6日 お一人様 ¥100,000
(期間/5月27日(土)~7月17日(日)まで)



結婚式場・宴会場
津田沼 サンペデック
JR/津田沼駅南口前 0474-79-1121(代)
〒275 千葉県習志野市谷津1-16-1

STAGE CONSTRUCTION

舞台づくり……

認められて

35年…………

実績1,000件をこえました。

製作・施工

不二装備工業株式会社

Tel 0474-77-2323(代)

千葉県習志野市大久保4-3-8

■舞台設備部

舞台幕類・鍛錆・暗幕

舞台吊物設備

舞台照明設備

舞台照明調光設備

■インテリア部

ショップ、デザイン

内装、カーテン、カーペット

企画・設計

株式会社 F&S

Tel 0474-79-3330(代)

千葉県習志野市大久保4-3-8

N.I.A. 活動報告／日本文化セミナー／1年間を振り返って

12月3日(土)、習志野市国際交流協会主催の第2回日本文化セミナーが催されました。今回は「着つけ」と「茶道」で、参加された外国人の皆さんのが、艶やかな日本のきものに目を輝かせて大喜びでした。

きものでお点前 スバラシイ！

千葉大の留学生たちをはじめ、メキシコ、コロンビア、オーストラリア、スウェーデンなどの国々の12名の外国人を迎えての着つけ教室と茶道は、華やかさと和やかな雰囲気にあふれていました。

黒地に豪華な模様の着物は、外国人の注目の的となり、枚数の少なかったことを残念がっていました。着付教室の方々の、各々の個性に合わせた色や種類、帯の選び方が、とても一人ひとりの雰囲気にぴったりとしていて感心させられ、本人も満足そうに、鏡に姿を写し周囲の人と批評し合っては歓声をあげていました。

長身で、着丈が間に合うだろうか、と心配そうに友人のグニラさんと鏡をのぞくシュルツさん。留学生の黄さんは、華やかな振袖姿で愛嬌をふりまき、モデル娘と見まちがえられたほど。メキシコから留学中のオリビアさんは、個性的な青地に花柄の小紋を着て、「日本の文化、お



●足がシビれますね！

茶を知っています。日本の文化が大好き」と、慣れた手つきで茶碗をまわします。日本で結婚式を挙げたというラウラさんとロザリアさんは赤紫の訪問着を。ホー

ムステイ中というルルさんとリルさんは、日本の伝統紋様と由緒ある黒地の振袖を。グリーンの中振袖とオレンジの帯の色がステキと喜ぶイルマさん。紋付羽織袴を身に付けピノキオの心境の張さんと任さん。

着付けを終えた人から順に、隣の茶席で神妙な顔つきでお点前。入口からの礼仪作法の説明を真剣に聞き入り、ぎこち



●きもので勢ぞろい

ない手つきで一生懸命に繰り返すので、教える側も思わず力がはいり汗をかく程。

人数も多く、話し合いの時間が少なかったが、初めての体験に顔を上気させて、それぞれが満足し、機会があったら再び着物を着たいとのこと。これからも交流を目的にした仮装大会やダンスパーティのような動きのある催し物にも参加したいと言っていました。また、日本で生活する外国人には日本語で接するべきで、すべての欧米系の外国人は英語を話すと思いませんで欲しい、などの声も聞かれ、お互いに有意義な一日となりました。

（レポーター）宇井 由美子（本誌編集委員）

These are the yearly reports of the activities of the three divisions in N.I.A.

The General Affairs Division publishes the "NIA SQUARE" four times a year. The volume of each will become bigger and bigger as time goes on.

The Industry and Sightseeing Division has held a big event called "NICE'89" and it is now planning a visit to Tuscaloosa.

総務部会

部会長 小林 実

最大事業は、NIAスクウェアの発行で、新しい編集委員や部会員の活発な活動により年4回の協会報を発行。

各部会との共同事業、日本文化セミナーや語学交流講座なども進行中で、今後も事務局や各部会と連携を密にし、会の充実と発展を図っていきます。

教育文化部会

副部会長 山口 善

月1回の例会も、ほぼ定着し、今年度は外国の方々に、日本文化を紹介。美しい和服を着て味わう抹茶、細かい手作業の和紙人形作り、形をとりながらの生け花などの初体験はとても喜ばれ、盛況。

青少年対象の文通・夏休みの英語キャンプなど、多くの方々に国際理解の大きな役割を果たしたので、今後も、より大きな実りがあるような企画を組む予定です。

産業観光部会

書記 山田 宏

基本方針として、経済交流と文化交流を絡ませた活動をしてきました。

習志野国際交流博 "NICE '89" を開催。国際交流に関する団体が一堂に会し、各団体の活動状況の紹介やホームステイに関する講演会、アラバマ大学キャンパスグッズの販売など身近な国際交流実現。次年度は姉妹都市親善訪問団を派遣予定。

The Education and Culture Division has a Japanese cultural seminar once a month, introducing juicy tidbits of information available nowhere else. It plans to have some interesting events such as the English Camp.

N.I.A. will continue its quest to provide Narashino citizens with quality international exchanges. Thank you for your help.

SSK 金型(モールド型・粉末型・鍛造型)
治工具 設計製作

昭栄精機工業株式会社

代表取締役 林 安次

〒275 千葉県習志野市茜浜1-13-2
☎ 0474 (52) 7700

待ち合せに。。。



伝言DIAL

伝言を入れるとき
8500
伝言を聞くとき
8501

ご利用は
ブッシュ回線の
電話でどうぞ

NTT

N.I.A. Information / GOINGS ON ABOUT THE CITY

What are your New Year's thoughts about life in Japan ?

For all Japanese people, this past January has been a meaningful month. Spring is just around the corner, when Japan will fragrant and brightly colored with cherry blossoms.

★Main Annual Festivals and Public Holidays

The Doll Festival (Mar. 3) Hinamatsuri. It is the Girls' Festival celebrated on March 3. It is also a seasonal festival called *momo-no-sekku* featuring peach blossoms. A group of beautifully dressed dolls are displayed on tiers of shelves in the home of the family that has a young girl. Sweet rice wine called *shirozake* is prepared as well as special dishes on this girls' day.

Constitution Memorial Day (May 3) Day for commemorating the promulgation of the constitution and reaffirming hope in the growth of the nation. (The Constitution was promulgated on May 3, 1947.)

Children's Day (May 5) Day on which wishes are expressed that the children will grow up good and find happiness; it is also for expressing thanks to mothers. (May 5 has long been the celebratory day for boys.)

I Main Events at Local Civic Centers (Komin-kan)

* Kikuta Komin-kan March 5 (Sun.) A course for those who are new to the city: learning about Narashino city by walking around it.

* Sodegaura Komin-kan March 19 (Sun.) A course for future parents: Home discipline and the parent-child relationship.

March 26 (Sun.) Musical for school children during the spring vacation.

From April, the following courses are scheduled. Further details will be released in the next issue.

* Common at all civic centers • Kotobuki Gakkyu or class for older people: for those who are more than 60 • Juvenile home educational classes: for parents with 3-year-old children.

* Kikuta Komin-kan • A course for adults "Pottery Art" • Course for those who are new to Narashino: "Walking around and seeing Narashino City"

* Okubo Komin-kan • A course for children about soccer • A course for parents and children: "Drawing and painting, handicraft" • Youth classes in taikyoku-ken, Chinese physical exercises which help you to learn about China. • A course for adults: "Beginning Japanese drumming" "International understanding: contemporary China"

* Yatsu Komin-kan Youth classes "International exchange"

II Main Events to be held by the Board of Education

(Events for March have been fixed but events for April and May are subject to change.)

In March ①Ladies club festival: 4th (Sat.) - 5th (Sun.) 9:30-16:30 at Okubo Komin-kan. Some 50 participants from Sodegaura will present their activities. ②Parents and children orienteering festival: 12th (Sun.) in Sakura city.

In April Art lover's trip: 15th (Sat.) - 16th (Sun.) We will visit Fujiyoshida Youth Center, enjoy the Art Museum in Yamanashi Prefecture, and look at the peach blossoms.

In May ①Soccer match; Narashino High School vs. The selected team of Buenos Aires; 11th (Thurs.) 18:00 at the Akitsu Soccer Ground. ②Course for Training Future Leaders; 20th (Sat.) for Primary school fifth and sixth graders. ③A gathering to enjoy spring in in Yamanashi Prefecture; 20th (Sat.) - 21st (Sun.) at Fujiyoshida Youth Center.

III Main events at Narashino Bunka Hall

DATE	NAME	TIME	ADMISSION	SPONSOR & TELEPHONE NO.
Mar.	Show by Tomio Umezawa	14:00-16:00 18:00-20:00	S ¥5,000 A ¥3,000 all seats ¥3,800	Aiesu Ltd 03-355-3561 Min-on 0472-24-3374
	Takao Kisugi	18:30-20:30		Funabashi Mita J. H. S. 0474-77-0311
	Concert by Funabashi Mita Junior High School Orchestra	14:00-16:00	Free	Funabashi East H. S. 0474-64-1212
	11th annual Concert by Funabashi East H. S. Brass Band	To be announced	Free	
	8th Concert by the Narashino Youth Philharmony	14:00-16:00	To be announced	Narashino Youth Philharmony 0474-51-6911
	2nd Concert by Narashino Wind Orchestra	To be announced	To be announced	Narashino Wind Orchestra 0474-52-7298 (Osaka)
	Recital by Chiyoko Shimakura	14:00-16:00 18:30-20:30	SS ¥5,000 S ¥4,000 A ¥3,000	Bell World Music 03-222-7801
	Kaneko-kai Festival	To be announced	Free	Kaneko-kai 0474-72-3619
	2nd Concert by Canto Appassionato	13:00-17:00	all seats ¥1,000 General Admission	Canto Appassionato 0474-72-5838 (Tokii)
	Concert by Chiba Women's High School Musical Department	17:30-20:00	all seats ¥300 General Admission	Chiba Women's H. S. 0472-54-1188
Apr.	Recital by Kuniomi Suzuki	14:30-16:00	all seats ¥2,500 General Admission	Kuniomi Suzuki 0474-54-8803
	19th Concert by the New Philharmonic Orchestra	18:30-20:30	To be announced	Chiba New Philharmonic Orchestra 0472-22-4231
	Concert by Chiba Philharmonic Chorus	18:30-20:30	To be announced	Chiba Philharmonic Chorus 0472-36-2542 (Takeuchi)
	28th Recital by Seiro-kai	14:00-16:00	all seats ¥800 General Admission	Seiro-kai 0474-77-0567 (Yoshida)

★「ちょっとした英字新聞を読んでいるようで、とっても楽しかったです。できれば、1号から読んでみたいのですが、どうすればいいのですか。」というお便りが、谷津・宇賀直美さんから寄せられました。本欄は、2号からはじめましたが、ご希望の方は編集部まで問い合わせてください。

いい香りのなかでナイスショット G ゴーヨー ゴルフ テック

200M 50打席 グリーン バンカー 駐車70台
専属プロのレッスン、ラウンドレッスン、スクール

付設 香りの植物園

ハーブ畑・育苗温室・ハーブ110種類・果樹・花木

ボブリハウス(ハーブティ&クッキーetc)・フレグランスシャワー

習志野市東習志野7丁目4番40号
TEL 0474(72)6781 FAX 0474(72)6771

随时学校見学実施中

学校法人 三 横 学 園

専門 学校 千葉スクール・オブ・ビジネス

コンピュータ専門学校 ☎0474(51)6481

専門 学校 千葉薬事専門学校

薬学系専門学校 ☎0474(51)4611

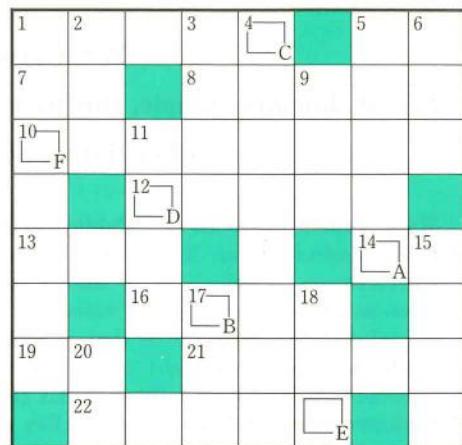
Let's チャレンジ／ザ・英文クロスワードパズルNo.5／記念品プレゼント付き！

ACROSS

- Go into; come in.
- The chemical symbol for Radium.
- The chemical symbol for Nickel.
- A telegraphic method transmitting passing printed messages.
- Petrol.
- Unsuitable, unfit.
- Help, support.
- South Dakota (abbreviation)
- The Odyssey is an _____ of ancient Greece.
- Doctor (abbreviation)
- Escape from.
- Eat, ate, _____

DOWN

- Great Britain besides Wales and Scotland.
- Narashino International Association. (abbreviation)
- _____ College is public school that was established in 1440.
- A member of your family.
- The landlord _____ this house at ¥50,000 a month.
- A tool with a heavy metal blade used to cut down trees.
- He kissed her on the _____. S.
- Cars drive on the left _____ of the road in Japan.
- A piece of music written for 2 performers.
- An animal kept by a person in the home.
- be able to
- Do, _____, mi, fa (music scale)



応募要領

◆解答形式：クロスを解いたあと、A～Fの文字をつなげ、1つのことばを作ってください。そのことばが解答です。

◆応募方法：葉書に解答と住所、氏名、年齢、職業を明記の上4月15日必着。

◆正解と当選者の発表：正解多数の場合は、抽選で2名の方にアラバマ大学のTシャツを差し上げます。希望サイズ(S・M)を明記してください。発表は、6月上旬発行予定の本誌第6号に掲載。

◆宛先：〒275習志野市鷺沼1-1-1習志野市役所総務課内「NIAスクウェア」編集部。



アラバマ大学オリジナルTシャツ

前回の解答と当選者の発表

マグカップ当選の方々、おめでとうございます！

〈解答〉 CHRISTMAS



〈当選者〉 前回は42名のご応募があり、競争率14倍の激戦でした。内訳は、小学生2名、中学生13名、高校・大学生8名、主婦13名、会社員・公務員6名です。最年少は11歳の小学5年生。皆さん、それぞれ楽しいお葉書をありがとうございました。厳正な抽選の結果、次の3名の方々を当選者とし、記念品をプレゼントさせていただきます。

渡辺祐加子さん（中学生）



佐々木浩司さん（高校生）



近藤 圭子さん（主婦）

編集部だより／本誌へのご意見・ご感想をお寄せください。

第6号は6月上旬発行予定です。

語学交流講座89年度第1期開講！

この講座は、単に語学力の向上を目指すだけでなく、講師と受講者の方、また受講者の方々同志の交流を深めることも目的としています。この講座で身につけたものを、今後の国際交流活動に大いに役立ててください。

◇受講費には、テキスト代は含みません。
◇これらのほか、ロシア語、イタリア語、ペルシャ語、アルメニア語、ネパール語を受講したい方は、事務局までご連絡下さい。

◇定員は各講座30名で、定員を越えた場合は抽選とします。また、一定の人数に達しない場合は、開講しないこともあります。

◇申し込みは、ハガキに、希望講座・クラス名(1講座1枚)、氏名(ふりがな)、住所、電話、生年月日、会員、非会員の別を記入し、協会事務局へ郵送して下さい。電話での申し込みは受け付けません。

◇申し込みの締切は、3月15日必着です。

◇受講費欄下段()内の金額は、習志野市国際交流協会会員の受講費です。

編集アラカルト

- 昭和から平成へ。スクウェアも創刊1周年。これからも一步一歩前進していきたいと思います。(M・小林)
- 締切に追われるのは辛いが、色々な人と会える楽しみは最高です。(S・岩瀬)
- ぐるりと季節が巡り、本誌にとって二度目の春。読者の声が何より、の編集部です。(M・小森)
- タヌカルーサ料理や鈴木選手取材など、動きのある活動を楽しみました。(T・川嶋)
- 美女と同行にもかかわらずパスポート無しで止められ、ドキッ！(T・白鳥)
- もっと輪を広げたいですね！私ひとりの取材は勿体ないぐらい。(Y・宇井)
- 取材・編集の大変さを改めて実感。あとは多くの方に読んでいただきたいですね。(Y・佐藤)
- クロスワード作りに初挑戦。解くのも難しいですが作るものも難しいですね。(R・大山)
- 雪の中での旅立ち、花吹雪の中での出会い、君の中の少年は元気ですか。Get Back My School Age！(M・望月)
- 産声をあげて早一年。よちよち歩きを始めたスクウェアの人生は、まだ始まったばかり！(N・井澤)

講座名	クラス	講師	曜日・時間	会場	回数	受講費	開講日	終講日	休講日	備考
英語	A	ジョン・スローン	金曜日 19:00~20:30	谷津公民館	13	7500 (6500)	4/14	7/14	5/5	初級
	B	ダン・ラブランチ	火曜日 14:30~16:00	袖ヶ浦公民館	13	7500 (6500)	4/11	7/11	5/2	中級
	C	齊藤ネリー	日曜日 10:00~11:30	大久保公民館	12	7000 (6000)	4/16	7/23	5/7・5/21 6/4	入門・初級
フランス語	A	坂田喜子	土曜日 15:30~17:00	袖ヶ浦公民館	12	7000 (6000)	4/15	7/15	4/29・5/6	入門・初級
ドイツ語	A	齊藤テレシア	土曜日 13:30~15:00	袖ヶ浦公民館	12	7000 (6000)	4/15	7/15	4/29・5/6	入門・初級
スペイン語	A	三輪イルマ	土曜日 15:30~17:00	谷津公民館	11	6500 (5500)	4/15	7/22	5/13・6/10 7/8	入門・初級
中国語	A	大迫勝弘	木曜日 19:00~20:30	谷津公民館	13	7500 (6500)	4/13	7/13	5/4	初級
	B	大迫勝弘	土曜日 13:30~15:00	菊田公民館	12	7000 (6000)	4/15	7/15	4/29・5/6	入門・初級
韓国語	A	大久保経	水曜日 13:00~14:30	菊田公民館	13	7000 (6000)	4/12	7/12	5/3	入門・初級
ポーランド語	A	山崎マウゴンナ	火曜日 10:00~11:30	袖ヶ浦公民館	13	7500 (6500)	4/11	7/11	5/2	入門・初級
外国人のための日本語	A	木村和美	金曜日 10:00~11:30	谷津公民館	13	7500 (6500)	4/14	7/14	5/5	
	B	高岡佐代子	水曜日 15:00~16:30	菊田公民館	13	7500 (6500)	4/12	7/12	5/3	

NIAスクウェア・第5号

発行・1989年3月1日／発行責任者・林 安次
編集責任者・小林 実／企画構成・小森雅夫、川嶋淑子
編集・習志野市国際交流協会 総務部会
〒275 習志野市鷺沼1-1-1 習志野市役所総務課内
電話(0474) 51-1151